

## 进入许可授权 免费更换我物业的水管

请填写所有必填栏，否则授权表将不会被接受。

铅水管或含铅水管中的铅对您及您的家人和/或住户有害。DC Water希望更换铅水管，因为这是降低您及您的家人和/或住户铅暴露风险的一项措施，但我们需要您的同意。这份进入许可授权意味着您同意允许DC Water和我们的承包商进入您的私人物业，**免费**将您的铅水管更换为新的铜水管，**您无需承担任何费用**。该授权也意味着您同意向DC Water告知您所知道的在您私人物业上的任何隐藏危险，这些危险可能会阻碍他们进行工作或伤害更换您管道的人员。**请注意：**我们还建议您与有执照的水管工合作，确定您建筑物内的其他铅管来源，并考虑将其移除。

这是DC Water承包商将要做的事情（请参见附图）：

1. 将您所在建筑物的供水服务关闭约八(8)小时；
2. 在区域总水管、水表和物业边界附近进行挖掘，将从街道主水管道开始，穿过建筑物的墙壁或地板，到建筑内部管道连接处的铅水管拆除/丢弃；
3. 从街道上的区域总水管安装一根新的**铜水管**，穿过墙壁，连接到您建筑物内的水管；并
4. 打开自来水，填补挖掘出来的洞、恢复区域，并且如果可能的话，并从外部软管连接处冲水。

这是您应该预期的：

1. **承包商将在您的私人物业内免费将铅水管更换为铜水管。**工作人员将进入您的私人物业和建筑物进行水管更换。他们将首先挖一个洞，以确认物业边界附近水管的材质。一旦确认，他们可能会在另一天按照上述步骤进行操作。他们将在安装之前、期间和之后拍摄照片和视频。
2. **承包商将尽力让您的物业恢复到原样或更好的状况。**承包商可能需要拆除您物业内的干墙、瓷砖、墙壁、栅栏、灌木、人行道、车道、石头、草皮、花卉、植物或其他永久性物品。承包商将清洁内部工作区域并进行临时和永久修复。如果受施工影响，可能包括的修复内容有：安装检修面板；修复板岩、干墙；抹灰；底漆和面漆以匹配原始颜色；以及重置和更换现有的瓷砖和橱柜。承包商将清洁外部工作区域并进行临时和永久修复。如果受施工影响，可能包括的修复内容有：更换砖、混凝土、花岗岩或沥青路缘石、人行道、车道和挡土墙区域和覆盖层；以及播种、铺草皮和更换植物。永久修复工作将会被安排在不同的时间进行。承包商将尽可能避开树木、灌木、活植物，但在更换过程中对草、植物等造成的任何伤害概不负责。DC Water和承包商不能也不会帮助您移动您物业内的物品。
3. **如果出现以下情况，DC Water将无法执行此项工作：**(1)存在**隐藏的危险**，导致工人无法更换管道；(2)物业由他人所拥有且业主**不同意**签署此授权书；(3)您或授权人员**不允许**承包商在预定日期进入您的住宅；或(4)您或授权人员在预定的日期和时间**不在家**，且未能重新安排施工时间。
4. 在更换水管后，DC Water将向您或您物业内的居民提供一个可使用6个月的水罐，并为您提供冲洗水龙头以去除任何铅颗粒的说明。

## 定义：

1. **建筑物**：接收自来水的建筑物，例如住宅、教堂、日托中心等。
2. **铜水管**：由铜金属制成的管道，用于输送饮用水。
3. **承包商**：受雇从事特定工作（例如更换水管）的个人或公司。
4. **区域总水管**：在街道下方输送水的管道，建筑物的水管会连接到这个管道以获取水源。
5. **隐藏危险**：不容易看到但可能有害或有问题的物品。  
隐藏危险的例子可能包括通向院子照明装置的电力或天然气管道或用于家庭取暖的埋地燃料箱。
6. **铅水管**：由铅制成或含有铅的管道，从区域总水管道地下延伸到建筑物内的第一个连接点，用于将自来水引入建筑物内。
7. **公证信**：由业主和公证人签署，并由公证人确认业主身份的文件。
8. **私人物业**：您拥有的物业。
9. **业主/授权人**：业主或被授权代表业主行事的人。

## 填写、签署并提交授权表：

该表格有**两份**。请填写（**授权表**和**隐藏危险**）并签署两份表格（如下）。**请保留一份已签名的表格作为记录，并将另一份提交给DC Water。**如果授权涵盖了多个物业，请填写附件。当我们准备要更换铅水管时，DC Water的承包商将与您联系并提供更换安排说明。提交授权表：

通过**电子邮件**将副本发送至[lead@dcwater.com](mailto:lead@dcwater.com)，主题请设为“私人铅管更换项目/姓名和地址”，或将一份签了名的表格**邮寄**至以下地址：

DC Water - Private LSL Replacement Project  
5000 Overlook Avenue, SW, COF Bldg., 5<sup>th</sup> Floor  
Washington, DC 20003

## 授权书（仅选择以下**(1)**项请填写所有部分）：

\_\_\_\_我已阅读进入许可授权书并**同意**允许DC Water及其承包商在我的物业更换铅水管。工作完成期间，我或授权人员将会在现场。

\_\_\_\_我已阅读进入许可授权书，并且**不会**授权DC Water或其承包商进入我的物业。我明白铅暴露会导致严重的健康问题，特别是对于孕妇和幼儿。铅会损害肾脏和大脑，并与神经发育缺陷相关联。我明白患有肾脏疾病和高血压的成人会比健康的成年人更容易受到低水平铅的影响。此外，我明白在更换管线工作期间，对铅管的切割或其他物理干扰会导致释放到水中的铅含量激增。因此，尽管被强烈建议，我不同意与公共管道更换同步进行铅水管的更换。最后，我知道哥伦比亚特区法律22-0241号规定，在出售或出租我的房屋时，必须披露铅水管的材料。

业主/授权人姓名：\_\_\_\_\_ 电子邮件：\_\_\_\_\_

被授权人（住户或其他方）**必须**提交经过业主公证的信件或其他法律文件，授权其代表业主。如有任何疑问，请联系LFDC。

签名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_ 电话号码：\_\_\_\_\_

住宅地址：\_\_\_\_\_ 邮寄地址：\_\_\_\_\_

附多处物业地址清单 (如适用)

**隐藏危险:**

请务必告知DC Water和/或承包商任何已知的**隐藏危险**或最近在您的私人物业上进行的可能妨碍工作或伤害工人的管道工程。请在此列出，如果没有，请写“无”：

---

---

---

如有问题或需要协助，请联系无铅 DC (Lead Free DC) : (202)787-4044 或 [lead@dcwater.com](mailto:lead@dcwater.com)

